

لغاية 25 كانون الأول/ ديسمبر 2018

مشروع قرار بشأن النهوض بجودة نمو الطفل والشباب

من أجل مجتمع مستدام في آسيا

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 1/70 المؤرخ في 25 أيلول/ سبتمبر 2015، الذي اعتمدت الجمعية العامة بموجبه خطة التنمية المستدامة للعام 2030 واعترفت بالأطفال والشباب كعوامل للتغيير؛

وإذ ندرك دور البرلمانات في تعزيز حقوق الإنسان وتمكين الأطفال والشباب في آسيا؛

وإذ نؤكد الالتزام بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الأهداف 4 و5 و8 و16، كأساس لبناء مجتمعات مستدامة وشاملة في آسيا؛

وإذ ندرك أن التعاون بين البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية يمكن أن يكون مفيداً في النهوض بجودة نمو الطفل والشباب في المنطقة؛

وإذ نؤكد من جديد أن المبادئ العامة لاتفاقية حقوق الطفل، بما في ذلك مصالح الطفل الفضلى وعدم التمييز والمشاركة والبقاء والنمو، توفر إطاراً لاتخاذ الإجراءات المتعلقة بالأطفال؛ لضمان حماية الأطفال في حقوقهم؛

1. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى إدراك أهمية جودة نمو الطفل والشباب، والنظر مع مشاركة الأطفال والشباب، في توفير الرعاية الاجتماعية الجيدة، بما في ذلك الحصول على الرعاية الصحية والتعليم الجيد والتدريب وغير ذلك من الخدمات لتمكين الأطفال والشباب كأعضاء منتجين في المجتمع؛

2. نشجع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على اتخاذ التدابير المناسبة لتعزيز التعاون بين البرلمانات الأعضاء من أجل النهوض بجودة نمو الطفل والشباب والرعاية والمساعدة، بالإضافة إلى حماية كل الأطفال والشباب من جميع أشكال العنف والإيذاء والاستغلال والتمييز؛



3. نشجع أيضاً البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تعزيز، وعند الضرورة، سنّ أو تعديل التشريعات لضمان حماية كل الأطفال والشباب من جميع أشكال العنف، وكذلك تحسين خطط تنمية الأطفال والشباب؛

4. نطلب من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية أن يقدم، بالتعاون مع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، تقريراً إلى اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية حول تنفيذ هذا القرار.



As of 25 December 2018

**Draft Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth
Development
for Sustainable Society in Asia**

We, members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling UN General Assembly resolution 70/1 of 25 September 2015, during which the General Assembly adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development and recognized children and youth as agents of change;

Recognizing the role of parliaments in promoting the human rights and empowerment of children and youth in Asia;

Stressing the commitment of the implementation of the Sustainable Development Goals, in particular Goals 4, 5, 8, 16, as the basis for building sustainable and inclusive societies in Asia;

Recognizing that the cooperation between APA Member Parliaments can be instrumental in promoting quality child and youth development in the region;

Reaffirming that the general principles of the Convention on the Rights of the Child, including the best interests of the child, non-discrimination, participation and survival and development, provide the framework for actions concerning children; to ensure children are protected in their rights;

1. **Call upon** APA Member Parliaments to recognize the importance of the quality child and youth development and to consider, with participation of children and youth, the provision of quality social welfare, including access to health care, quality education and training and other services to empower children and youth as productive members of society;

2. **Encourage** APA Member Parliaments to take appropriate measures to enhance cooperation among Member Parliaments to promote quality child and youth development, care and assistance, as well as to protect all children and youth from all forms of violence, abuse, exploitation and discrimination;

3. **Also encourage** APA Member Parliaments to strengthen and, where necessary, enact or amend legislations to ensure that all children and youth are protected against all forms of violence, as well as to improve child and youth development schemes;

4. **Request** the APA Secretary-General to submit, in collaboration with APA Member Parliaments, a report to the meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs Parliaments on the implementation of this resolution.
